

## اتفاقية المسؤولية المالية للطالب

### سداد الرسوم/تعهد بالدفع

أقر أنني، بتسجيلي في الفصول الدراسية لدى Bellevue College، فإنني أكون مسؤولاً عن سداد جميع الرسوم الدراسية، والمصروفات، والتكاليف الأخرى المتعلقة بتعليمي. وأوافق على سداد جميع هذه المبالغ في المواعيد المحددة.

وأدرك أن فصولي الدراسية قد تُقدّم بطرق مختلفة، مثل الحضور الشخصي، أو عبر الإنترنت، أو مزيج بينهما، وأن طريقة التدريس قد تتغير في ظل ظروف استثنائية. وأياً كانت طريقة التدريس، فإنني أوافق على سداد جميع فواتيري مستحقة الدفع إلى BELLEVUE COLLEGE في التاريخ المحدد (التواريخ المحددة).

وإذا لم أسدد فواتيري في التاريخ المحدد، أو إذا تأخرت عليّ مبالغ مالية بسبب مساعدة مالية إضافية حصلت عليها، فإنني أدرك أن هذا الدين هو دين دراسي. يجب سداد الديون الدراسية، وهي غير قابلة للإعفاء في حالة الإفلاس، ما لم تقرر محكمة الإفلاس أن السداد يفرض عبئاً غير مبرر. ويشمل هذا الدين أي رسوم تأخير، وفوائد، وتكاليف تحصيل، كما هو موضح في القسم 2، "Delinquent Account/Collection (الحساب المتأخر/التحصيل)".

وأدرك أيضاً أنه إذا تم إرجاع أي دفعة لحسابي من البنك لأي سبب، فإنني سأظل مسؤولاً عن المبلغ الأصلي، بالإضافة إلى رسوم قدرها \$35، إلى جانب أي فوائد ورسوم تأخير.

### الحساب المتأخر/التحصيل

#### تعليق القيد

إذا لم أسدد الرسوم الدراسية، أو رسوم السكن، أو التكاليف المتعلقة بها، أو لم أعُد المساعدة المالية الزائدة في الوقت المحدد، فإنه يجوز لـ BELLEVUE COLLEGE تعليق حسابي. وهذا يعني أنني لن أتمكن من التسجيل في أي فصول دراسية أخرى حتى أسدد جميع المبالغ المتأخرة أو أتفق على خطة سداد مع الكلية.

يجب على المؤسسة بموجب RCW 28B.10.293 (قانون واشنطن المنقح رقم B.10.29328)، أن تُطلع الطلاب في بداية كل فصل دراسي على المعلومات التالية، إما عن طريق بوابة إلكترونية آمنة، أو عبر البريد الإلكتروني، أو أثناء عملية التسجيل في الفصول الدراسية: (أ) قيمة الدين المستحق على الطالب لصالح المؤسسة، إن وُجد، (ب) معلومات حول كيفية سداد الدين، ومن يمكن التواصل معه لترتيب خطة الدفع، و(ج) أي عواقب ستترتب على عدم سداد الدين".

#### رسوم التأخير في السداد

إذا لم أسدد ما هو مستحق عليّ في التاريخ المحدد، فستفرض BELLEVUE COLLEGE فائدة شهرية قدرها 1% على المبلغ غير المُسدد، بالإضافة إلى أي رسوم تأخير أخرى. يمكن الاطلاع على سياسة رسوم التأخير الخاصة بولاية واشنطن عبر قانون RCW 43.17.240. وستُضاف هذه المبالغ إلى إجمالي رصيدي مستحق الدفع.

#### تكاليف التحصيل ورسومه

إذا لم أسدد المبلغ المستحق أو لم أتفق على خطة دفع وألتزم بها، فإنه يحق لـ BELLEVUE COLLEGE تحويل ديني إلى وكالة تحصيل. وأدرك أنني سأكون مسؤولاً عن الدين بالكامل، بما في ذلك الفوائد، ورسوم التأخير، والغرامات، وتكاليف التحصيل.

ورسومه، وألعاب الحمامة، ومصاريف المحكمة، وأي رسوم أخرى يسمح بها القانون. ويُلاحظ أن رسوم التحصيل و/أو مصاريف المحكمة لن تتجاوز 30% لمحاولة التحصيل الأولى، ولن تتجاوز 40% لأي محاولة تحصيل إضافية.

## التواصل

### طرق الفوترة

سترسل BELLEVUE COLLEGE معلومات الفواتير الخاصة بي عبر ctclink و/أو البريد الإلكتروني. وأعلم أنني أتحمّل مسؤولية متابعة حسابي ورسائلي الإلكترونية بانتظام. وإذا لم أراجع فواتيري، فإنني أتحمّل مسؤولية التأكد من سداد جميع الرسوم المستحقة في التاريخ المُحدّد (التواريخ المُحدّدة). بالإضافة إلى ذلك، إذا حدث أي خطأ في عملية الفوترة، فإنني ما أزال مُلزمًا بدفع المبلغ الصحيح المستحق.

### معلومات الاتصال

أسمح لـ BELLEVUE COLLEGE وممثليها بالتواصل معي بشأن فواتيري غير المُسدّدة باستخدام أرقام الهواتف، أو العناوين البريدية، أو عناوين البريد الإلكتروني التي قدّمتها. ويحقّ لهم استخدام المكالمات الآلية، أو أنظمة الاتصال التلقائية، أو الرسائل المُسجّلة مسبقًا، أو الرسائل النصية، أو المكالمات الشخصية والبريد الإلكتروني. وأتحمّل مسؤولية تحديث معلومات الاتصال الخاصة بي لدى BELLEVUE COLLEGE في حالة تغييرها، وسأفعل ذلك عبر بوابة ctclink طوال فترة دراستي. وبعد تخرجي أو تركي للدراسة، أتحمّل مسؤولية تحديث سجلات الكلية ببيانات عنواني البريدي ومعلومات الاتصال الحالية الخاصة بي.

### مدة الاتفاقية

تظل هذه الاتفاقية سارية المفعول مدة عام واحد (1)، بدءًا من بداية الفصل الدراسي في الصيف واستمرارًا حتى نهاية الفصل الدراسي في الربيع التالي.

### القانون الحاكم/الاختصاص القضائي

تُعد هذه الاتفاقية كامل الاتفاق بيني وبين BELLEVUE COLLEGE فيما يتعلق بسداد أي التزامات مالية مستحقة للكلية. ويخضع تطبيقها لقوانين ولاية واشنطن. وستتم تسوية أي نزاعات قانونية تتعلق بهذه الاتفاقية في محاكم مقاطعة King County، واشنطن، وأنا أقرّ بسلطة هذه المحاكم.

أقرُّ بأنني قد قرأت هذه الاتفاقية وأدركت محتواها.

وبتوقيعي عليها، فإنني أوافق على جميع بنودها.

البيانات المطلوبة: اسم الطالب، رقم هوية الطالب، توقيع الطالب، التاريخ